



Rheinland-Pfalz
MINISTERIUM FÜR BILDUNG



Rheinland-Pfalz
PÄDAGOGISCHES
LANDESINSTITUT

A l'attention
des principaux des collèges et des proviseurs des lycées
de la région académique Bourgogne-Franche-Comté

**„Klasse getauscht!“ : Programme d'échange pour les enseignant.e.s des régions partenaires
de Bourgogne-Franche-Comté et de Rhénanie-Palatinat**

Dijon / Besançon, janvier 2022

Madame la principale,
Monsieur le principal,
Madame la proviseure,
Monsieur le proviseur,

Le partenariat entre la Bourgogne-Franche-Comté et la Rhénanie-Palatinat est depuis plus de 60 ans un moteur pour l'amitié franco-allemande. Les contacts entre la région académique et le ministère de l'éducation du Land sont depuis de nombreuses années au cœur de ce partenariat et l'enseignement scolaire y joue alors un rôle primordial. Le traité d'Aix La Chapelle, signé en vigueur le 22 janvier 2019, mentionne à nouveau dans ses articles 10 et 11 le besoin de rapprochement dans les systèmes éducatifs par le développement de l'apprentissage de la langue de l'autre.

Afin de diversifier et d'enrichir les projets existants, les Académies de Dijon et de Besançon, la Maison de la Rhénanie-Palatinat en coopération avec le ministère de l'éducation de Rhénanie-Palatinat organisent une nouvelle fois un échange de trois semaines pour les enseignant.e.s de Rhénanie-Palatinat et de Bourgogne-Franche-Comté au début de l'année scolaire 2022/2023.

Par cet échange, nous donnons aux enseignant.e.s d'allemand bourguignon-franc-comtois.e.s et aux enseignant.e.s de français rhéno-palatin.e.s l'occasion d'une immersion linguistique et culturelle, indispensable à la formation continue de tout.e enseignant.e de langue étrangère. Cette expérience sera mise au profit des élèves et contribuera à la construction de leur parcours citoyen, d'autant plus que l'édition de cette année sera centrée sur une approche différenciée des valeurs de la République des deux côtés du Rhin.

Nous vous serions alors très reconnaissant.e.s de soutenir ce programme

- en le diffusant et en le promouvant auprès des enseignant.e.s intéressé.e.s et
- en nommant un.e enseignant.e référant.e du/de la partenaire allemand.e pendant son séjour en France afin de l'aider à s'orienter et à comprendre le fonctionnement de votre établissement.

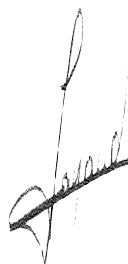
Bien entendu, la mise en place de ce programme pour l'année 2022/2023 dépend toujours de l'évolution de la situation sanitaire qui pourrait nous contraindre à reporter le programme d'une année, mais il nous paraît important d'apporter un peu d'optimisme dans le contexte actuel et d'inviter les enseignant.e.s à participer à ce projet de mobilité.

En cas de questions, Mme Friderike Beyer, responsable pédagogique de la Maison de Rhénanie-Palatinat, et les inspecteurs d'allemand, Mesdames Clerc-Gevrey et Dard ainsi que Monsieur Picq, se tiennent à votre disposition.

Nous vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations distinguées



Dr. Friderike Beyer
Responsable pédagogique
Maison Rhénanie-Palatinat



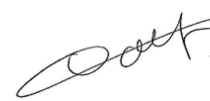
Natacha Lanaud-Lecomte
Déléguée régionale, académique aux
relations européennes, internationales
et à la coopération
DRAREIC



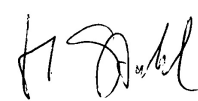
Jérôme Picq
Inspecteur d'académie
Inspecteur pédagogique régional
Langues Vivantes - Allemand



Marie-Christine Clerc-Gevrey
Inspecteur d'académie
Inspecteur pédagogique régional
d'allemand
Rectorat de l'Académie de Besançon



Evelyne Dard
Inspectrice de
l'éducation nationale
Allemand-Lettres



Heiko Stahl
MINISTERIUM FÜR BILDUNG